

COLLOQUE ANNUEL

du Comité international pour la sécurité dans les musées

LA SÉCURITÉ DANS LES MUSÉES :
PROBLÈMES, TENDANCES ET SOLUTIONS



Photos : Mathieu d'Avignon (2009) et Musée de la civilisation.

au MUSÉE DE LA CIVILISATION
85, rue Dalhousie, Québec, QC, Canada
Auditorium I
14 au 18 septembre 2009



Le MUSÉE DE LA CIVILISATION et son partenaire le Musée national des beaux-arts du Québec organisent le 35^e colloque annuel du Comité international pour la sécurité dans les musées.



LA SÉCURITÉ DANS LES MUSÉES

Problématique et introduction

Le **Musée de la civilisation** et son partenaire le **Musée national des beaux-arts du Québec** (MNBAQ) vous souhaitent la bienvenue au 35^e colloque annuel de l'ICMS. Ce colloque sera consacré à «La sécurité dans les musées : problèmes, tendances et solutions»

Une des tâches fondamentales du Comité international pour la sécurité dans les musées est de favoriser l'efficacité organisationnelle et technique par des moyens de protection qui répondent aux différents dangers menaçant les institutions et leurs composantes (vol, incendie, terrorisme, disparition d'objets de collections et catastrophes naturelles). Présenter l'état de la situation, reconnaître les tendances et voir ensemble comme spécialistes les pistes de solutions : voilà les objectifs de la présente démarche. Cette conférence nous permettra de discuter et d'analyser les tendances pour en tirer des conclusions correspondant à la nature de nos besoins spécifiques.

Le site de la conférence

Ville fortifiée, Québec est reconnue par l'UNESCO comme étant un joyau du patrimoine culturel mondial. Le Vieux-Québec surplombe le majestueux fleuve Saint-Laurent. En 2008, les Québécois ont célébré le 400^e anniversaire de la fondation de la ville.

La tenue du colloque donnera aux participants l'occasion de visiter des musées reconnus mondialement pour leur expertise et de faire connaissance avec le Musée de la civilisation, un organisme qui renouvelle près du deux-tiers de sa surface d'exposition année après année depuis maintenant plus de vingt ans. Ce sera aussi l'occasion de visiter le Musée national des beaux-arts du Québec, le Musée de l'Amérique française et son Centre de la francophonie des Amériques, le Centre d'interprétation de Place-Royale, la maison Chevalier, la Réserve muséale de la Capitale nationale et l'Assemblée nationale du Québec.

Pour en savoir plus sur le colloque :
<http://blog.mcq.org/icms2009/>

Pour en savoir plus sur le Musée de la civilisation : www.mcq.org

COLLOQUE

La sécurité dans les musées : problèmes, tendances et solutions

13 SEPTEMBRE

14 h – 17 h	Pré-inscription au Musée de la civilisation
14 h – 17 h	Réunion du comité d'administration de l'ICMS au Musée de la civilisation, Salle du CA

14 SEPTEMBRE

LES MESURES DE PROTECTION CONTRE LES INCENDIES DANS LES INSTITUTIONS MUSÉALES

8 h – 9 h 30	Inscription et ouverture du colloque
8 h 30 – 18 h	Salon des exposants, Hall du Musée de la civilisation
9 h 30 – 9 h 45	Mot de bienvenue : Claire Simard , Directrice générale du Musée de la civilisation
9 h 45 – 10 h	Mot de bienvenue : Hans-Juergen Harras , Directeur, Service de la sécurité, Staatliche Museen Berlin, et Président, ICMS
10 h – 11 h 15	GRANDE CONFÉRENCE : "Fire Protection Trends in Museums". Andy Wilson , Associate Director of Fire Protection and Safety, Smithsonian Institution
11 h 15 – 11 h 30	PAUSE
11 h 30 – 12 h	«Le plan de sauvetage des collections en France». Lieutenant-colonel Michel Morin , Officier supérieur des sapeurs-pompiers de Paris, Conseiller prévention et sécurité incendie, Direction des musées de France
12 h – 12 h 15	Déroulement de la semaine. Louis Létourneau , Responsable de la sécurité, Musée de la civilisation
12 h 15 – 13 h 45	DÉJEUNER

13 h 45 – 14 h 15	«L'évaluation des risques d'incendie dans les musées canadiens». Jean Tétreault , Scientifique principal en conservation, Division de la recherche en conservation, Institut canadien de conservation
14 h 15 – 14 h 45	« L'idée de la prévention incendie au Québec ». Simon Bolduc , Chef de division, Division de la prévention, Service de protection contre l'incendie, Ville de Québec
14 h 45 – 17 h 30	Visite du Salon des exposants

EN SOIRÉE

19 h	Dîner d'ouverture offert par le comité organisateur du colloque ICMS 2009. Grand hall du Musée de la civilisation.
------	--

15 SEPTEMBRE

JOURNÉE DE FORMATION

Visite guidée des installations du service de sécurité du Complexe muséologique du Musée de la civilisation et des fortifications de Québec.

9 h – 11 h 45	Visite des installations du Musée de la civilisation
12 h – 13 h	DÉJEUNER
13 h – 17 h 30	Visite des installations de la Réserve muséale de la Capitale-Nationale suivie d'une brève excursion sur les Plaines d'Abraham
	L'activité de formation est réservée aux membres de l'ICMS et aux employés de musées, d'institutions muséales ou d'institutions connexes inscrits au colloque comme participants.

EN SOIRÉE

18 h	Cocktail et visite guidée des salles d'exposition du Musée national des beaux-arts du Québec , offerts par le MNBAQ (1, Parc des Champs de Bataille).
------	--

«PRÉVOIR LES URGENCES DANS LES INSTITUTIONS MUSÉALES : QUELQUES SUJETS À CONSIDÉRER»
 Une présentation de l'Institut canadien de conservation



Cette session interactive d'une demi-journée sur les mesures d'urgence sera dirigée par David Tremain et Barbara Roberts. Les animateurs inviteront les participants à prendre en considération de nombreux sujets qu'ils n'ont peut-être pas conçus comme faisant partie du processus de planification en cas d'urgence. Le but de cette session n'est pas de répondre à toutes les questions, mais plutôt d'ouvrir de nouvelles avenues de discussion et d'encourager les participants à réfléchir de manière globale et inclusive à cette thématique. Il faut de toute évidence travailler ensemble lorsque surviennent des situations d'urgence et ne pas se fier à la seule efficacité des services de sécurité. Comment développer une culture institutionnelle basée sur la mise en commun des ressources dans la planification, l'intervention et le sauvetage? Entre autres sujets qui pourront être abordés, il y a la santé et la protection de la vie humaine, le sauvetage des collections, les mesures d'évacuation d'urgence, la communication avec les «premiers répondants» (c'est-à-dire les services de sécurité), les mesures de sécurité après sinistre ou urgence, les problèmes reliés aux bâtiments, le terrorisme, le réchauffement climatique et ses répercussions sur les musées, la documentation, la planification d'affaires, l'entraînement et la concertation internationale. Si le temps le permet, d'autres sujets pourront être soulevés et discutés.

Animateurs : **David Tremain**, Conseiller en préservation, Sécurité et planification d'urgence, Institut canadien de conservation, **Barbara Roberts**, Private Conservator et Disaster Mitigation Specialist

9 h – 10 h 30 Présentation de l'Institut canadien de conservation

10 h 30 – 10 h 45 **PAUSE**

10 h 45 – 12 h Présentation de l'Institut canadien de conservation

12 h – 13 h 30 **DÉJEUNER**

L'ORGANISATION DE LA SÉCURITÉ
 DANS LES INSTITUTIONS MUSÉALES

13 h 30 – 14 h "Risk Reduction for Cultural Heritage Collections". **Marja Peek**, Senior Researcher, Netherlands Institute for Cultural Heritage

14 h – 14 h 30 «Sécurité muséale vs événements spéciaux... très spéciaux». **Pierre Caron**, Gestionnaire, Service de la sécurité, Société du Musée canadien des civilisations

14 h 30 – 15 h «L'apport des moyens techniques à la sécurité des musées». **Serge Leroux**, Chef du bureau technique, Direction des musées de France

PAUSE

15 h – 15 h 15

15 h 15 – 15 h 45 «La préparation de l'exposition *Or des Amériques* et les mesures de protection des artefacts mises en place au Musée de la civilisation». **Hélène Daneau**, Attachée aux relations internationales, Coordinatrice des expositions en tournée, et **Nicole Grenier**, Conservatrice, Service des collections, Musée de la civilisation

15 h 45 – 16 h 15 «La contribution du Service de police de la ville de Québec lors de l'organisation et la tenue de l'exposition *Or des Amériques* du Musée de la civilisation». **Jean-Pierre Verville**, Responsable de la section du soutien opérationnel, Service de police de la ville de Québec

16 h 15 – 16 h 45 «La Sûreté du Québec, police nationale au service de l'Assemblée nationale du Québec». **Pierre Duchaine**, Sergent d'armes, Directeur, Direction de la sécurité, Assemblée nationale du Québec

16 h 45 – 17 h 15 "New Tendencies in Development and Integration of Security Systems in Museums. A Case Study : The Czech Republic". **Pavel Jirasek**, Consultant, Culture Plus, République tchèque.

17 h 15 – 17 h 45 "Reducing Earthquake Risk to Museum Collections in Turkey". **Neura Ertürk**, Yildiz Technical University, Faculty of Art and Design, Turquie

17 h 45 – 18 h Déroulement de La journée des grands explorateurs. **Louis Létourneau**, Responsable de la sécurité, Musée de la civilisation

17 SEPTEMBRE

LA JOURNÉE DES GRANDS EXPLORATEURS

8 h 45	Photographie des participants du colloque devant le Musée de la civilisation
10 h – 12 h 30	Visite des salles d'exposition du Musée de la civilisation , du Centre d'interprétation de Place-Royale et du Musée de l'Amérique française. .
12 h 30 – 14 h	DÉJEUNER LIBRE ¹
14 h – 15 h 30	Visite libre du Vieux-Québec : la Place-Royale, le Petit-Champlain et la terrasse Dufferin. Traversier Québec-Lévis
15 h 30 – 17 h	Visite guidée de l' Assemblée nationale du Québec (1045, rue des Parlementaires, Colline parlementaire).
17 h – 18 h	Verre de l'amitié offert par Pierre Duchaine, Sergent d'armes et Directeur, Direction de la sécurité, Assemblée nationale du Québec

SOIRÉE LIBRE

18 SEPTEMBRE

L'ORGANISATION DE LA SÉCURITÉ DANS LES INSTITUTIONS MUSÉALES

9 h – 10 h	"The Present-Day Situation of Museum Security in China". Tian Kai , Vice-Curator, Henan Museum
10 h – 10 h 30	«L'importance des communications en sécurité». Pierre Nadeau , Directeur, Service des ressources matérielles, Musée de la civilisation
10 h 30 – 10 h 45	PAUSE

10 h 45 – 11 h 15	«La criminalité entourant les œuvres d'art». Gendarme Sylvie Dubuc , Gendarmerie royale du Canada et Enquêtes en œuvres d'art
11 h 15 – 12 h	"Countering Terrorist Attacks against Museums". Sergui Bercovici , Safety and Security Consulting Engineer, Municipality of Haifa (Israël)
12 h – 13 h 30	DÉJEUNER
13 h 30 – 14 h 30	Bilan du colloque. Animateurs-modérateurs de l'ICMS
14 h 30 – 14 h 45	PAUSE
14 h 45 – 16 h	GRANDE CONFÉRENCE : "A Year in Review. Security in Museums and other cultural Properties. Problems, Trends and Solutions". Roberts Combs , Director of Security, The Getty Center
16 h – 18 h	Réunion annuelle de l'ICMS
18 h – 18 h 15	Clôture du colloque

EN SOIRÉE

19 h	Dîner de clôture commandité par Honeywell Restaurant Auberge du Trésor (20, rue Ste-Anne)
------	--

¹ Nous vous prions de noter que ce déjeuner n'est pas couvert par les frais d'inscription.

MEMBRES DU COMITÉ AVISEUR INTERNATIONAL

Andrée Gendreau, Directrice, Service de la recherche, de l'évaluation et de la veille muséologique, Musée de la civilisation

Hélène Pagé, Directrice, Service de l'action culturelle et des relations publiques, Musée de la civilisation

Pierre Nadeau, Directeur, Service des ressources matérielles, Musée de la civilisation

Hans-Juergen Harras, Directeur, Service de sécurité, Staatliche Museen Berlin, et Président de l'ICMS

Louis Létourneau, Responsable de la sécurité, Musée de la civilisation

Daniel Morin, Chef, Service de la sécurité et Service aux visiteurs, Musée national des beaux-arts du Québec

Pierre Caron, Gestionnaire, Service de la sécurité, Société du Musée canadien des civilisations

Serge Leroux, Chef du bureau technique, Direction des musées de France

David Tremain, Conseiller en préservation, sécurité et planification, Institut canadien de conservation

Mathieu d'Avignon, Chargé de recherche, Service de la recherche, de l'évaluation et de la veille muséologique, Musée de la civilisation, Secrétaire du comité aviseur international

Le MUSÉE DE LA CIVILISATION et son partenaire
le Musée national des beaux-arts du Québec organisent
le 35^e colloque annuel du Comité international pour la sécurité dans les musées

LA SÉCURITÉ DANS LES MUSÉES :
PROBLÈMES, TENDANCES ET SOLUTIONS



Musée
national des beaux-arts
du Québec
Québec



GRAND COMMANDITAIRE

Honeywell

Nous reconnaissons l'appui financier du ministère du Patrimoine canadien
pour la traduction simultanée.



Patrimoine
canadien

Canadian
Heritage

Canada

COMMANDITAIRES D'ÉVÉNEMENTS



(Direction de la sécurité)



LOEWS
HÔTEL LE CONCORDE
QUÉBEC

COMMANDITAIRES COLLABORATEURS



et

CIMA+
Corps canadien des commissionnaires
P. Aubut
Ville de Québec

Conception graphique du programme : **Danielle Roy**, Service de la recherche, de l'évaluation et de la veille muséologique, et **Mathieu d'Avignon**, chargé de recherche. Photographies : Mathieu d'Avignon, 2009.